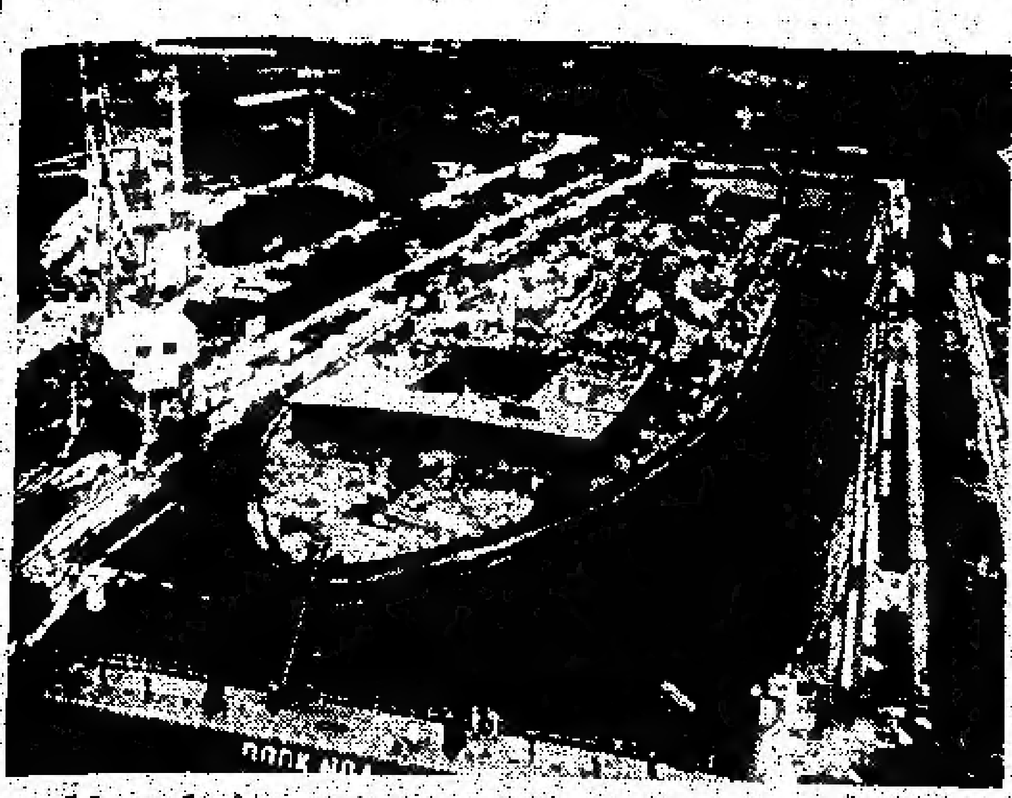
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI.—No. 48 WEDNESDAY, JUNE 20, 1962 TORONTO, ONTARIO



World's Largest Tanker Being Built In Japan

TORONTO.—The world's biggest tanker is expected to be launched in Japan on July 10.

A keel was laid last November for the 130,000 deadweight tanner at the Sasebo Shipyard of Sasebo Heavy Industries Co. The vessel will measure 954 feet in length, 141 in width and 72 in depth. She will travel up to 17 knots with full cargo.

The still unnamed ship has been built in stainless steel and aluminum for low-cost effectiveness and long durability. It was built for an oil company, Idemitsu Kosan Co., which already has one of the world's largest tankers in its fleet at 110,000 tons.

The new tanker is being built in the Orient's largest dock, which is reported big enough to lie the 1,087-foot Tokyo Tower inside it. At this dock, 850 workers are proceeding daily with the task of connecting forty oil tanks of 40 tons each to bring the tanker to its capacity of almost 37,000,000 gallons of crude oil.

Japanese authorities say this capacity would allow enough gasoline to be extracted from the one ship's cargo to drive one of their compact cars around the earth 27,500 times.

Japan needs every drop of oil she can get. According to the Japan Petroleum Association, the nation's booming industrialization has caused oil consumption nearly treble in the past 10, years and is expected to be 8.79 times greater by 1980.

A shortage of tankers is one of the attached problems. Recently, Japanese ships have carried only about half of the nation's petroleum needs, but the government holds that 65 percent should be handled by Japanese vessels by 1970, the end of the present 10-year plan to double the national income.

Reaching that goal means that Japan, which had 1,470,000 tons in tanker holdings in March of this year, will need at least 3,000,000 by 10 years from now. This is regarded as more difficult than it may seem because calculations on loss of ships in accidents and through obsolescene indicate that Japan will have to build at least 2,790,000 tons in tankers in that time, or about double her present fleet.

However, the nation has at least one consolation. Construction of the new 130,000 ton tanker helps Japan to comfortably retain her position as the world's foremost shipbuilding nation, in terms of tonnage launched, followed by the United Kingdom, Sweden, Denmark, the Netherlands and Norway in that order.

Board Of Directors Of Centre Elect 1962-63 Executives

TORONTO.— At the Annual General meeting of the Japanese Canadian Centre of Toronto held on May 25 at the Toronto Buddhist Church, a motion to retain the out-going directors for another term, owing to the present critical stage in planning and building programs, was unanimously passed. It was left to the new board to create an organization whereby the out-going members could serve on the board and yet remain within the requirements of the by-laws of the constitution.

In this regard, the 14 new Board members with the 12 previous directors, met on June 4 to decide on the following policy:

1. Mr. Harold Yoneyama was elected as President of the 1962-63 Board of Directors. The other table officers are:—1st. Vice President—Dr. Noble Hori, 2nd Vice President—Dr. Shoji Nakashima, 3rd Vice President—Shizuo Matsuba, Treasurer—John Nakashima, Secretary — Susan Kobayashi.

2. The new Board of Directors moved to form a working organization consiting of the 12 previous and 14 present Board members, totalling 26.

3. During the coming year the 14 Board members will request the presence of the 12 past directors at all Board meetings. The past directors will have the power to vote on all policies for only the following fiscal year.

4. This force group will be divided into five major groups consiting of Public Relations, Program Planning Board, Finance Board, Building Planning Board and Organization Board.

Roy Shin will head the Public Relations with Dr. Noble Hori, T. Kameoka, Bob Kadoguchi and Susan Kobayashi assisting.

Program Planning will be under the co-leadership of George Tanaka and Kimi Tankimoto. They will be aided by Mamoru Nishi, C. Furukawa and Yoshio Kanda.

Nine board members will be involved in the Finance board which will be headed by Sam Hagino. He will be ably assisted by John Nakashima, Min Hagino and Bill Takeda.

Mr. Harold Yoneyama will head the Building Palanning Board with Coby Kobayashi, Saul Kadonaga, Tosh Moriyama, Hank Okada and George Sato assisting.

Mikio Nakamura will chair the organization Board.

Japanese Artists On Tour Across Canada

VANCOUVER. — Visitors to Vancouver Art Gallery saw a picture they didn't exepect—five little maids from a Japanese school—as dainty and demure as blossoms.

The girls, graduates and undergraduates of the Tokyo Women's Art College, are in Canada on a four-month scholarship.

They will cross the country sketching Canadian scenes and studying the works of Canadian artists.

Visiting the art gallery, they flitted and fluttered like a flock of butterflies.

PASTEL KIMONOS

They wore traditional kimonos, of palest pastel, their tiny waists clinched in obis.

Each carried a sachel, basket or bundle containing — among typical feminine fripperies—a Japanese-English dictionary.

And any pause in conversation inspired a sudden groping for these popular publications.

Spokeswoman for the students was willowy Narae Mochizuki. She is a receptionist at the Canadian Embassy in Tokyo, speaks delightful Madam Butterfly English and is an expert on calligraphy.

Others in the group include Kayoko Yamamoto, who is the size of a minute; Belle-Amie Tamura, the senior member, who since her graduation has been a ski instructor and youth camp leader—as well as following her artistic career; Takako Lakei, who lists mountain climbing and skiing as her hobbies; and Masae Yumoto, who looks for all the world like a little doll.

Masae explained that though their hobbies vary, they all share one goal. "We will all be great artists," she said with surety.

None of the girls in a hurry to find a husband.

HUSBANDS NEED CARE

"If we do we won't paint so much because one must take very good care of husbands and babies," explained Miss Mochizuki.

Western contemporary art is a favorite with all the students, who were excited to see a few paintings from the Sumi-e exhibit being sponsored by the Vancouver International Festival and the Art Gallery June 20 to July 29.

The girls have already visited Victoria and Seattle and left for Banff on Friday.

Unknown Monster Washed Up on Japanese Coast

OBIHIRO, Japan.—Fisherman Yoshimaru Tsuruga, 35, recently spotted a giant snake-like monster on the beach, discarded his bicycle in fright and ran.

Then wondering what the creature might be, Tsuruga cautiously returned.

The newspaper Asahi said the dead monster is more than 45 feet long, has a head about one foot in circumference but no eyes, nose or mouth. Its body measures six inches in circumference. It has no scales and is grey in color.

Fishery experts from the nearby marine industry laboratory said, "we've never seen anything like it."

The monster will be sent to Hokkaido University's Marine Biological Research Department.

and in our day

by KEI TSUMURA

THE GREATEST CANADIAN NISEI BOXER

"PLENTY OF GUTS!" summed up Tadao "Punchy" Kato—the greatest Nisei boxer in Japanese Canadian history—in an answer to what ingredients make up a top fighter. And later a lifetime covering much disappointment and personal disaster that would have emulsified a lesser man, Punchy Kato still retains the "guts" he had at the age of 14 when he took on a 30-year-old favorite at Esquimalt Naval Station and flattened him with a right cross in the first round.

Now at 39 and a father of two children, Kato recently recalled his triumph and tragic fistic career; one that spanned over 200 bouts with only 3 defeats and a few draws, one that made him the Canadian Flyweight and Bantamweight champion, one that made him eligible for the next proposed (but stopped by the war) Olympics, one that forced him to pose as an Indian to get a bout during the war and one that was cut short tragically at the promising age of 20.

"I don't think anybody would remember me now," he spoke without a trace of bitterness or self-pity. "It's been over 20 years now, I don't think my kids even know I was a fighter. It's all water under the bridge."

But he's wrong there. Many Japanese Canadians still remember the tough kid from North Vancouver who first put a pair of boxing gloves on at the age of 6.

Later, an ex-pro fighter named, **Billy Townsend** took interest in him and brought him off the streets into the North Vancouver Olympic Boxing Club. And in 1934 at the age of 11, Kato won his first championship—the **Meraloma Cup** in the 70 lb. class. In the same year he won the **Vancouver City Championship** for the first of three times.

During the following years he fought all over British Columbia —Brittanica Beach, Mission, Nanaimo, Ladysmith, Port Alberni, —and finally in 1940 started winning some big titles.

The first one was the Lower B.C. Mainland title. Then he met and TKO'd George Gauthier in the 2nd round to become the new British Columbia Flyweight king. Finally in Carston, Alberta, Kato entered the ring with **Jackie Turner**—who was later to fight Dado

A Look At Japan

Down On The Farm

By ERWIN D. CANHAM

Editor of The Christian Science Monitor

Japan has had two agrarian revolutions since the end of World War II and they are still going on.

One of the Allied occupation's first and most urgent policies was to break up the farm tenantry system. Some 4,410,000 acres of land were taken from landlords and sold to farmers at very modest prices. A widespread land-owning farm population, it was felt, would be a solid base for democracy. Now, incidentally, the former landlords are declaring with some reason that they were underpaid. Land values have gone up greatly in the meantime. The Ikeda government has projected a large loan for the former landlords, and

individual farmers. The landlord system is virtually abolished. But landholdings are small. Probably two-thirds of Japanese farmers needsome additional form of income in order to support their families. They get it by working part time in a near-by factory, or their daughters get factory jobs, or they fabricate something or other in the farmhouse.

This form of cottage industry is widely varied. Farmers in the north make straw articles—baskets, mats, coats, and the many entrancing things that Japanese taste and ingenuity have contrived. Or a machine tool may be placed in the farm-house by a manufacturer, and the farm family will turn out parts. A well-known diesel engine is largely made in this way. Parts of high precision are said to be fabricated by Japanese farmers during the long winter months, resemb-

The second farm revolution is in productivity. Fertilizers, improvel seed, better farming methods, better stock—all these elements plus the incentive of the farmer owning his own land—have enabled Japanese agriculture to double its production since the war.

Meantime, farm population has been declining. The government hopes to reduce the number of farm families to three-quarters of their present number by 1970. This decreased farm population, however, will produce—the government plans—10 per cent more rice, 10 per cent less wheat, 20 per cent more vegetables, 200 per cent as much fruit, 400 per cent as much sugar beets, 300 per cent as much dairy products, 570 per cent as much milk!

The annual growth rate of farm income is planned at 2.9 per cent, but with productivity

子供の安全 プラスチック フイルム

オ州保健相 ダイモンド

健康教育の重要部面は、とくに家庭におけるアクシデントを防ぐことを欠くことはできない。家庭において、公衆保健看護婦が、ただ健康上の問題に直面するだけでなく、家族に危害を加える目につく危険について心を痛めることが度々あるのである。

ある予供が病氣予防注射をうけたことによって健康で丈夫に成育する保證であるとはいえないと同様に、この子供はプラスチック袋で遊び、そのため窒息死する機會からもまぬがれないものである。

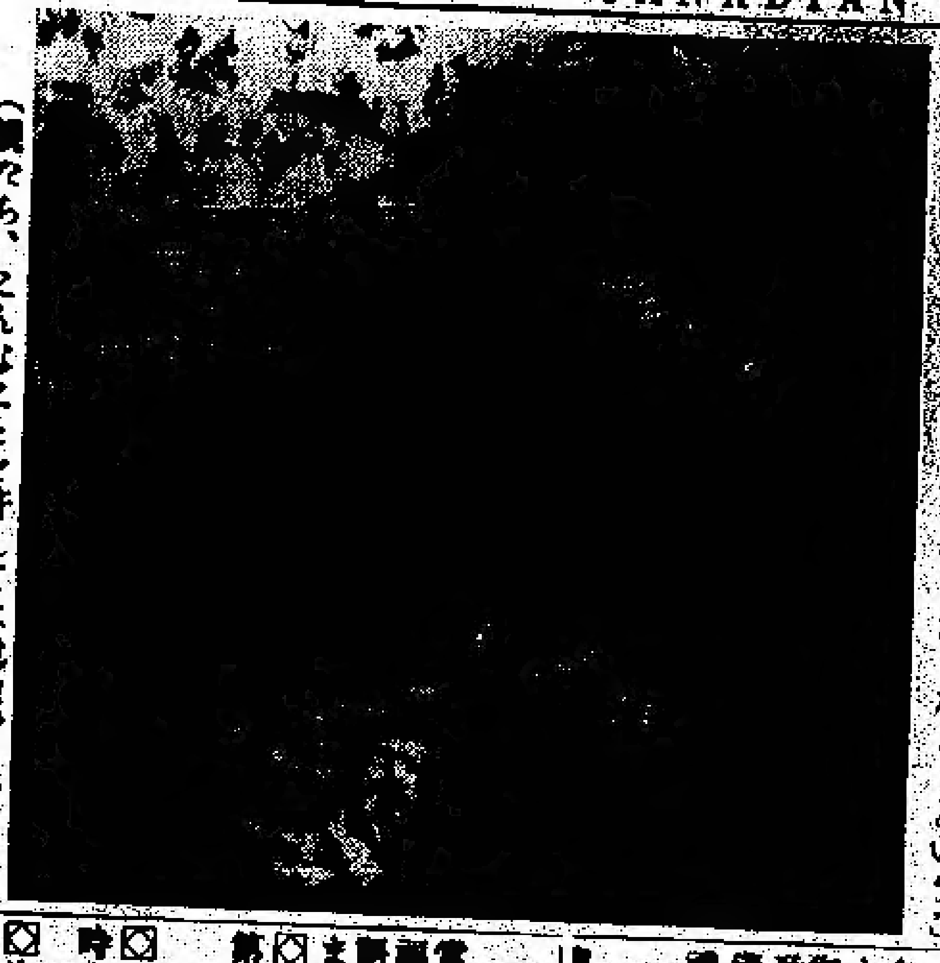
幸いにこれによる死亡數は家庭内でおこるアクシデントにくらべると極めて少ないが、それでも昨年中には十三名の赤ん坊がプラスチック袋を無用意におき放してあつたために窒息死している。このうち六名はオンタリオ州内での不幸であつた。

オンタリオ安全連盟は過去數年にわたり、このことについて両親に警告を與えてきている。したがつてプラスチック袋がベビーの顔にぴつたり密着して、呼吸ができなくなる、ということは十分承知の筈である。

答えはプラスチック・フイルムを包裝として使ったものは安全に處分することで、マッチや毒薬を片づけると同じ注意が與えられるべきである。

オ州保健省はプラスチック・フイルムの危險について州内の健康機關にパンフレットを配布し、看護婦にも十二分の注意を與えている。

小さい子供を持つ家庭では、プラスチック袋は生命をおかす危險物とみなして各家庭が注意を用いることである。



(親たち、こんなことを許しては危險です)

母 **伊澤靜江**儀、晩市に於て長い間病氣療養中の處藥石効なく去る五月廿一日午後十時遂に永眠致しました事を謹告致します。追而廿六日午前十時半西村牧師の司式にて告別式を執行致しました際は私事不行届きの處を教會の皆様方の御助力によりまして滞りなく葬儀をすまして歸る事ができました。これひとえに皆様の御親切の御かげと深く感謝致しております。ここに略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。

ポートクレディット
喪主 伊澤悦子メリー

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

☒上田宅(毎週日曜 午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

☒富本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

好評のリパチー米 百斤十七弗五十仙
□夏向きピクニック用食料品、スリッパー多數入荷
□魚類、肉類、野菜物は毎日新鮮なものが入荷
□家庭温泉劑バニオン

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六—五五八九 イーエム六—五七一一

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
(イーノー花屋改め)
942 Pape Ave.

▼新着御案内▲
●腎臓炎・尿道炎に西瓜糖(中山式快療器)
●胃腸薬—△レロン △ワーソ △健胃固腸丸 △中山胃腸薬
●体力増強剤—△養命素 △マムシグン △パンピタン △スッポン血壓錠 △生ニンニクの球 △ケンポ
●神經痛—△家庭湯 △別府温泉 △湯の花 △ノボピン △アンピロ錠 △イルカピリン錠
●風邪・咳・喘息—△アスゲン錠 △メトナ錠 △エフエドリン錠 △龍角散
●虫薬—△サントニン錠 △セメンエン
●皮膚病—△アンキロ丸 △カユミン △キンカン △オムシ液
■ミス・ジュジュ■マダム・ジュジュ■資生堂パールクリーム■加美の素■化粧品各種■和洋雑貨食料品
■レコード■日本雑誌—直輸入
直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

内部改装の中國樓へ
北米で最も中國的ふんいきを出している中國樓
結婚祝宴—宴會—會合(時間無制限)
二つのダンス・ホールが出來上がりました。エア・コンディション付き。パーキングあり。
純中華料理 チャイナ・ハウス
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9123

トロント市ではサービスで知られています。
アール エリオット葬儀社
ドーバコート(七一五)
(ブローア街の直ぐ南)
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

フレッシ・チャシユウ
金、土兩日に用意してあります。週末の外出、ピクニックなどに御利用下さい。
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. [illegible]
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

味・香・色、絶好の
ヤマサを御愛用下さい
マギル貿易商會

YAMASA SHOYU
JAPANESE SOY SAUCE
TRADE MARK
ヤマサ醬油株式會社釀造
千葉縣銚子市
BREWED BY
YAMASA SHOYU CO., LTD. CHOSHI, JAPAN.

"醬油"といえば……

MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
2909 Grandview Highway
Vancouver 12, B.C.

素浪人 梅津長門

柴田錬三郎

26

金の力

ゆっくりと起きあがった
堂十郎は、ひややかに、虚脱のていの浪人者たちを見あげていたが、
『貴公たち、どうする?』
と、静かな口調で訊ねた。
『どうする、だと?』
一人が、目をむいたが、その姿勢に殺氣はなかった。
『親分の仇を討つか、それとも、わしの相談に●るかというのだ。わしが、脅迫されたなら、足を挽かれたぐらいで、降服する人間でないことは、貴公たちが今見た通りだ。いやしくも評定所御目付として、全国の大名をおそれさせたわしだ。なまじつかなごう問には音を上げぬ。……しかし相談となれば、話はおのずからちがつてこようというものだ』
浪人者たちは顔を見あわせた。
――どうする?
――殺すか?
ふたつの表情を讀んだ堂十郎は、ひややかに笑うと
『首領を殺され、またわしを殺すと……貴公たちは、あぶはち取らずではないか』
と、言つた。
浪人者たちの表情が、その言葉に動かされるのが、外から覗く庄吉の目にも、はつきり映つた。
――ちょつ！間抜け野郎ども！
庄吉は、肚の裡で、吐きすてた。
立つている浪人者たちがいかにも悄然として、捕えられている堂十郎の方が、傲然としているのだ。この茶室の空氣は、一變してしまつたのだ。支配權は、堂十郎に、あきらかに奪いとられたとみていい。
『どんな相談だ?それをきいてから、乘つてやろう?』
妥協の意志が、その聲にふくまれていた。
『この綱を解いてもらおう』
『油断させておいて、われわれも、一撃で仆そうというこんたんか?』
『短筒をそちらに渡しておく。もうほかに、貴公たちをたおす武器を、わしは持つてはいない』
堂十郎は、いかにも心安げに笑聲をたててみせた。
所詮、堂十郎の方が役者が上であり、演技力は比較にもならなかつた。ただ、かたちだけの有利な立場が浪人者たちにあつたにすぎない。
一人が、短筒を握り、一人が、堂十郎のいましめを解いた。
『さア聞えーきこう――』
虚勢をみせて詰問する相手を、堂十郎は、殆ど無視した態度で、火傷の足指をしらべ、うしろの茶釜をひきよせると、中へ兩足入れて水で冷した。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申上げます。ニュー・カナディアン

▲チャザムの大久保房之助氏夫妻と村山キヌ夫人 息と息女の婚約記念
▲サモンアームの西村ジョージ氏 故父善五郎氏記念
▲トロントの橋本きと氏 故又作氏記念
▲ヴァーノンの山田近義氏夫妻 息女結婚記念
▲トロントの山口輝清氏
▲トロントの森助五郎氏 故夫人すて氏忌明記念
▲晩市の淺岡藤一郎氏夫妻 息結婚記念

■案内

▲スカーボロ・テラスと稱して東ローレンス街一九九四に中華料理店を經營しているのは中国人街ホップ・セム飯店の元従業員で、料理は定評がある(廣告参照)

"お待ちしております"

東京へ一路!!
唯一の最速ノンストップ
太平洋横断ジェット機

…ダ太平洋航空にて東京へ直行しましよう……まわり道…屈な待合せはありません。當社DC8エンプレス號はバ…ーバーから十時間たらずの太平洋横断ノンストップ飛…ております。この便を利用されることにより，モント…ール，トロント，ウイニペッグ，バンクーバーからは東…一切の移民税関通關がはぶけます。

…では皆様おなじみの日系スチュワデスが空の旅をお樂…いただける様万全のサービスをいたしております。

…クーバー・東京往復航空料金は僅か $783.00 です。訪…計画を最寄りの航空代理店叉は當社支店にて御相談下…。

…支拂い方法＝一割即金，殘額二カ年拂い

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific
TRAINS・TRUCKS・SHIPS・PLANES・HOTELS・TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

中華料理 スカーボロ・テラス
○一家族あげておいしい中華料理をモダンで落ちついたダイニング・ルームで樂しんで下さい。宴會、パーティーに應じます。
○迅速なるテーク・アウト注文。配達は無料です
スカーボロ花園
SCARBORO TERRACE, 1994 Lawrence Ave. East Scarboro, Ont. Phone 755-2206

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロ市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0207

セブンスデー アドベンチスト教會
カレッジ街五三二 電話ピーエー一五一〇六二六
六月廿三日(土)午後一時 安息日禮拝說教『荒野の試み』麻生牧師
六月廿四日(日)午前八時 "歡びのおとづれ"放送『神に榮光を歸せよ!』(その二)麻生牧師
六月廿四日(日)夜七時半 ローマ書研究(その十五)麻生牧師

○保險業
自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます
○土地 家屋 賣買
充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト
上高原敬夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二ー四六四一
(自宅) CY九ー五三四五
AL五ー一七四三

和洋食料品 その他一切
キノース マーケット(木下)
KINO'S MARKET Box 70, Slocan City, B.C. Phone 355-2211

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1985

UCHIDA & CO.
…5 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災、海上、漁船
晩市 内田商會

志風治療所
●[illegible]●[illegible]●[illegible]●
僂麻質●神經痛●婦人病
●小兒麻痺●[illegible]
其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい
晩市ダンレビー街二一五
志風謙治
215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. Phone MU. 4-3966

屋根修繕一切
住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協會々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service. Bus. Phone 431-3374 PL. 9-5095, HI. 7-1100

NIKKA-NET HIRATA-MADE
コークライン レッドライン各種 その他多量 荷
只今賣り出し中 多少に拘わらず御用命下さい
Sales: Manryo Corkline, Leadline
Big Stock Just Arrived
日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

新舊理事が協力
會館理事長に米山ハロルド氏

【ト市日系センター發表】五月二十五日に行われた會館総會で、今年任期切れとなる理事數名を、時局重大にかんがみ、理事的資格者として理事會にふくみ入れるという決議要請にもとずき六月四日に十四名の新理事と舊理事十二名が會合をもち、次の如き方針を決定した。

(一)一九六二―六三年の理事會理事長に米山ハーロルド氏をあげ、第一副に堀ノーブル・ドクター、第二副に中島昭二ドクター、第三副に松葉静男、會計中島ジョン、幹事小林スーザン

(二)新理事會は舊十二名の理事と新理事十四名、計二十六名で運營していく。

(三)今任期中、理事會は舊十二名の理事の出席を求めて諸事項を決定するが、この場合、舊理事は新理事と同資格を持ち、投票權を有す。

(四)理事會を五グループに分削。渉外、プログラム、財政、建設、機構とする。

△渉外關係委員會は新ローイ氏が主任、堀ドクター、龜岡、小林、小林スーザン諸氏が助力。プログラムは田中ジョウジ及び瀧本キミ龜岡氏が主任、西守、古川及び神田諸氏が助力。財政は九名で萩野氏が主任、中島ジョン、唐沢、中島ドクター、萩野ミン及び竹田諸氏が協力。建設は米山ハーロルド氏が議長となり、小林コピー、門永ソール、森山、岡田、佐藤諸氏が援助、機構は中村幹雄氏が主任となる。

フレザーバレー
ベリー摘み開始

【晩市發】今週から摘みはじめるフレザー・バレー一帶の出來栄えよいイチゴの收穫見通しは約三千トン、摘み手は七千人を要するとみられている。ラスベリーは三千六百トンの收穫見込み。

『日本の原子力』
モ市で上映

【モントリオール發】昨年はじめて當地で行なった『科學的および教育的映畫祭』は大成功を収めたので、今年も催すことになり、市内ロウ映畫館で八月十一日から十六日まで上映するが、日本からは『日本における原子力』の畫映を上映。入場料は一弗二十五仙。

市民權支部の事務所移轉
ト市東セントクレア街五五に

トロント市内の『オタワ市民權および移民省、市民權支部』およびカナダ市民權公廷は現在の事務所ベイ街一二〇〇から東セントクレア街五五(八階)に移轉した。市民權支部の電話は九二五―四二二七、又は四二二八。市民權裁判は従前通り九二五―四一二一。

『老人ホーム』の完成へ
神戸の高橋トミさんが努力

神戸市で社會福祉法人『大慈厚生事業會』の理事長をしている高橋トミ氏より次の通信がよせられてきた。

△山家さんのニッポニヤ・ホームも貴社はじめ在住日系人のご理解あるご支援により擴張工事に着手の由、誠に喜ばしい限りです。當方もご承知のように今年三月十五日地鎮祭を執行、現在工事進行中でありまして九月十五日(としよりの日)にさいして開園の予定であります。

△なにしろ資材や工賃の高騰により資金面に於て苦労している状態です。近く福祉大會が廣島市で開催されますので出席のみぎり、各方面の方々とご懇談ご支援をお願いするつもりでいます。何と申しましても貴地日系人と日本内地の一般人の観念にはまだ根本的な相違がありますことは否定出來ませんが、私も念願として發足した以上、あらゆる困難を克服して完成したしたく努力頑張っております。

ニセ千圓札
日本に擴がる

【東京時事通信】昨年暮から東北、關東一帶に出まわっているニセ千圓札は先週末までに七種類、九十枚が發見されたが、このうち一枚が名古屋、一枚が大阪というようにニセ枚事件は關東から關西地方にとび、やがては西日本へも流れて行くのではないかと恐れられている。このため警視廳では近くニセ札事件専従捜査員の全國捜査會議を東京で開くことになった。

吉田総領事と會食

ホノルルの吉田総領事は二十二日午後單身ト市を訪問するので(夫人、子供さんは都合で同伴せず)有志が主催し同夕六時半から日光ガーデンで會食する。參加希望者は龜岡氏又は梅月、森兩氏の何れかに通知されたいと。吉田氏は日曜午后一時歸途につく。

タコ、天まであがれ!
ト市協野遊會で新しい競技

今年のト市協主催のピクニックには若い日系少年少女にアピールするプログラムとして『タコ揚げ競技』を野外で行うが、その規約は次の通り。年齢は八才から十二才まで。

一、タコは自分の手でつくったもの。(兩親、兄弟、叔父などがヘルプーしても差支えない)

二、タコのサイズは三呎(巾、長さ、高さ)以内のものでどんな材料を使ってもよい

三、但し、タコ糸には金屬性のものは使ってはいけない。

四、一人で一つのタコに限定する。

五、入賞タコは獨創的デザイン、技巧、どこまで高くあげたかという點など考慮されて審判が等別をつける

ト佛青の野遊會
二十四日に

トロント佛青の恒例ピクニックは來る二十四日(日)イリンのスタンレー・パークで行われる。(ス公園はハイウエー一〇を北方、カレドンを左折して少しいったところ)。入場料は一車五十仙、一人五十仙、バスは佛教會前九時發で一人一弗五十仙。座席予約電話エッチオー六―六五〇六、又はビーエー一五―八一四八。十二才以下子供は無料。

壽會野遊會
四百以上が參集

トロント壽會主催の恒例ピクニックは去る十七日(日)午前十一時ごろからト市内ハイパーク公園で行われ、午後は快晴に惠まれて參集者は四百以上という昨年より多い人出で愉快に一日をすごした。

人事消息

■出生

▲スカーボロの松本ジョージ氏夫人は六月十五日、スカーボロ・ゼネラル病院で女兒を出產、モナ・イレーン美智子と命名した。

■結婚

▲晩市の淺岡藤一郎氏夫妻息寛氏と在日本の寺下伊太郎氏夫妻息女美智子さんは五月十九日晩市佛教會で生田開教使司式で結婚、ゴールデン・ホーシュウで披露した。

▲五月十二日行なわれた小川カール氏と佐藤キャンリン孃の結婚式の第二宴會は十九日、新夫兩親によりヴァーノンのラウンド・アップで行なわれた。

■死亡

▲晩市の伊澤靜江氏は五月二十一日午後十時死亡、二十六日西村牧師により告別式を執行した。

▲ハミルトンの山本米藏氏(七一、和歌山縣出身)は六月七日自宅で死去、十日ダッズウオース・アンド・ブラウン葬儀社で山田開教使司式告別式を營み、十一日ウッドランド墓地に埋葬した。

貸 家具付三室又は一室アパート。ト市内カールトン・パーラメント區。電話ダブリユエー二―三六九六。

賣 雜貨店。住居あり。電話七八九―二〇五〇。(トロント)

辯護士 常盤義治
ハ市西キング街一二五番地
コンマースビル六〇〇號室
電話 JA八―一一八六
(自宅)FU・三―三五四五
日英兩語で
相談に應じます

各種印刷
―優美・鮮明―
ニューカナデアン

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◎結婚祝宴に、家族パーチー。座席二百四十。
◎百人以下のパーテーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-6330

フレッシュ・カリフォルニア產
マグロが着荷
●外に……
ピーシー產スプリング・サモン
サバ、イカ、エビ、イワシ、ヘレン
いずれも毎週着荷致します。
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四―七六九二
イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

新家庭を持たれる方々の
お祝い並にシャワーに
日本陶器
ホームセット　日本茶器
サツマ焼花ビン　フタつき丼
漆器類
吸物椀(フタつき)　菓子器　飯びつ等々
●その他卓上漬物器、置物、飾り物等
・・・日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-5356—WA. 2-9996

時代とキリスト教會（上）

清水生

（六月三日行なわれたハミルトン日系合同教會新會堂献堂式での清水牧師の説教には、祝辭を述べた同市のジャクソン市長が感銘が深かったと謝辭を呈したほどに、現代の世相に對するよき警告であった。式がすんでから私は清水さんに『あのメモを貸して頂けませんか？ できれば説教の要旨を書いて下さると一層ありがたいのですが――』とおねがいしてあったのに應えて下さったのがこれである――梅月生）

初代のクリスチャンは、その時代の人たちから〃天下を顛覆（くつがえ）してきたこの人たち〃と稱せられていたことが、使徒行傳の記事にある。わたしはこのあだ名はよくキリスト教會のその時代との關係及びその使命を言い表わしていると思う。

教會と時代とはどんな關係を保つべきであろうか。それには三つの道しかない。一つは、教會はその時代と懸離れて、修道院のように全く別個の社會として存立することである。初代のクリスチャンは〃天下を顛覆した〃と言われる位だから、その時代と無關係ではなかったばかりではなく、積極的にそれに働きかけたのであった。からと言って、その時代に同化し、その時代と妥協する第二の道を選ばなかったのである。だからこそ、彼らは迫害を受けたのである。彼らは第三の眞にクリスチャンの道を採ったのである。

それはキリストによって示された宇宙唯一の眞理によって、時代の生活全体を醇化することであった。彼らの傳えた眞理の福音は個人を新生せしめたばかりではなく、思想界も信仰界も政治界も實業界も、又あらゆる人間關係をも根本から改新しないでは止まなかった。だからこそクリスチャンは〃天下を顛覆した者たち〃と稱せられたのである。

ここに、教會の使命がある。時代と調子を合わせてゆくのではなく、それを絶えず是正するにある。現下の世界は世俗主義にとらわれて惱んでいる。それを救うためには、初代のクリスチャンに學んで、上下を轉倒している時代の思想や生活樣式を〃顛覆〃する必要があるのである。その二三の實例をあげてみよう。

その成功觀

世の人たちには學問をしたり、財産を多く積んだり、よい地位を得たりして人の上に立ち、人を使用し、操縦し、左右する人が成功者であり、又偉い人だと思われている。それで世の中には勢力爭いが絶えない。それが大きくなると世界戰爭である。本當はそうではない、その正反對である。

イエスは教えられた『あなたがたの知っているとおり、異邦人の支配者たちはその民を治め、また偉い人たちは、その民の上に權力をふるっている。あなたがたの間ではそうであってはならない。かえって、あなたがたの間で偉くなりたいと思う者は仕える人となり、あなたがたの間でかしらになりたいと思う者は、僕（しもべ）とならねばならない』と。學問や地位や財産や地位を有っていたら私用するのが偉いのではなく、人のために社會のためにそれらを最上に用いる處に成功があるのであり、偉大さがあるのである。眞の意味の奉仕が人間成功の本當の標準でなくてはならないのである。

在日二世 人物紹介

東京支社

ミナト・ヨコハマは海外に飛躍した人達の思い出の土地である。伊勢崎町や關内（かんない）もようやく昔にかえりつつあるが、横濱の新しい街姿は、横濱驛の西口に移っている。數年前まで砂利の山であったこの地に大資本が投ぜられて、あれよといっているうちに名店街、高島屋デパート、劇場、ホテルが建った。そして日夜人の波となった。

この一角に高い相鐵ビルが建ち、四階に日本では珍らしい醫療センターが開幕した。

ここは近代的な設備をそろえて醫療百般をそれぞれの専門家が引き受けるメディカル・デパートである。ここの内科の主任として活躍し始めたのが、ここで紹介する川口茂醫學博士。

川口博士は、晩市生まれの二世。父は戰前パウエル街で文化商會を經營していたが、戰爭のためピーシー大學を中退して父と共に交換船で日本に引き揚げた。

日本語と食糧難の苦斗のうちに日本の學校に研修した茂君は順天堂醫科大學に進み、一九五二年に卒業、同時に國家試験もパスした。

成績がよく、すでに同大學病院の第二内科助手となり二年前には肝臓の研究で博士號を得た。

專門は胃腸病であるが、もちろん内科全般に精通し今度の醫療センターの主任となったのだが、大學の方の仕事も引き受けている。日英兩語に精通しているしカナダ生まれの二世の學究の醫師が、横濱という地の利で今後に期待されることは多い。父、川口吉次氏も建在。

一九五六年に榮子さんと結婚、夫人も醫師で東京に千代田眼科院を經營している。

（川口博士の宛名は、横濱驛西口相鐵ビル内、醫療センター）

カットは川口茂ドクターと同夫人榮子さん。

氣ままずし

毎週土、日曜兩日正午から十時まで

すし、天ぷら定食
その他輕いお食事

を差上げます。賑々しく御來店下さい。また御家庭にピクニックのお辨當など御用命下さい。

THE KITCHEN,
83 RIVER ST. TORONTO
PHONE EM. 8-5602

結婚御挨拶

淺岡實
寺下美智子

右兩名儀豫て婚約中の處五月十九日晩市佛教會に於て生田開教使司式の下に結婚式を擧行致し引續きゴールデンホーシュウで些か披露の宴を催しました節は御繁忙中にも拘らず御來席を賜りその上過分なる御祝儀、祝品並びに御丁重なる祝辭祝電を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後共兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜りますよう略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

晩市　父　淺岡藤一郎
　　　母　外野
在日本　父　寺下伊太郎
　　　　母　やえの

夫 米藏（和歌山縣出身、七一歳）儀

胃病療養のため去る一月入院、その後快方に向い退院自宅で靜養中の處藥石効なく六月七日午後十一時卅五分死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申し上げます。追って十日午後二時からダッツウオス・アンド・ブラウン葬儀社で山田開教使導師の下に告別式執行、翌十一日ウッドランド墓地に埋葬致しました際は御繁忙のなか遠路態々御會葬下され御丁重な弔辭、弔電、過分なる香典、供花等を賜り御芳志誠に有難く、實は一々參上拜眉の上御挨拶申上ぐべきが本意の處、取込中御尊名伺いもれもある事と存じ略儀ながら紙上を借り生前の御交誼、病中のお見舞を併せて厚く御禮申上げます。

54 Fairleigh Ave. North
Hamilton, Ont.

喪主　山本　シズ
長男　昭夫
妻　アラス
二男　明
妻　道子
三男　勇
女婿　本田ローイ
妻（長女）　一江
孫　マリ子
女婿　大堀襄
妻（二女）　良子
孫　文夫
在日本　叔母　上前トミ
在日本　妹　山本シズ
在日本　親戚　向本道枝
牧川鐵太郎
坂本秀雄夫妻
太地豊吉夫妻
在ハワイ　松岡ジョン夫妻
同　義甥　岡野定明夫妻
同　義甥　清水千春夫妻
在羅府同　松岡勝夫妻
在ドグビーチ
義甥　安井勝人夫妻
松井ミサト
橋本直次郎夫妻
本田源一夫妻
大堀渡夫妻
友人代表　清水藤四郎
横山富太郎
ハミルトン佛教會一同
ハミルトン共和會

オンタリオ州議會 人力訓練選擇委員會

ブリーフ提出受付

一九六二年四月十八日、オンタリオ州議會は次の事項に關して調査進言を求める選擇委員會を任命した。

一、アプレンチスシップ法（見習制度）及びその規約について。

二、見習制度の全面的檢討、とくに建築および產業面に關連する人物養成について研究する。

三、勞働者の再訓練、とくに技術向上をめざすこと。

四、政府、產業および勞働のこの分野における役割。

これらの問題に關する公聽會はト市議事堂で來る九月および十月に行なわれる予定である。

個人又は團体で右委員會にブリーフ提出を希望する向きは、來る七月十五日以內に同委員會幹事まで送付すること。委員會は特別質問又は背後的情報など入手してブリーフ作成の資材としたい者には喜んで協力する。

J. R. SIMONETT, MPP
CHAIRMAN

T. M. EBERLEE,
SECRETARY,
ROOM 262,
PARLIAMENT BUILDINGS,
TORONTO (Telephone 365-1946)

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理　増原章康

電話　チーアール　六　二一一一
（自宅）　チーアール　九　一七〇〇

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

保守一一七、自由九六
半數に不足で政權擔當

十八日に行なわれたカナダ總選擧は全國的に好天にめぐまれたせいか、投票有權者の約八〇%が投票という好成績だつたが、投票締切りと共に東部カナダ地區の開票狀況が逐次テレビ及びラジオで報道されるにつれて、進歩保守黨が自由黨のものすごい人氣の前に押され氣味である傾向を示すと共に、ケベック州になると、いまだ一名の代議士も同州から出したことのない社會信用黨候補者が續々と當選して番狂わせを演じ、オ州では自由黨が大いに進出して四十二議席を保守黨から大部分を奪い取り、平原州ではやつと保守黨が地盤をもちこたえ、ビーシー州では新民主黨がすばらしいできばえを示すなど、各州毎で政黨色が變わつて混亂的な選擧戰となり、結局、全國的には進歩保守黨百十七名、自由黨九十六名、社會信用黨三十名、新民主黨十九名(他二區未完)という結果となり、保守黨の辛勝でいずれの政黨も絶對多數をかち得ず、保守黨は半數に不足ながら政權を引續いて擔當することになつているが、一年以内には再び總選擧になる公算がきわめて强い。

ト市から三議席を奪う
新民主黨ビーシーで大進出

シーシーエフと勞組合体の新興政黨としての力試しだつた新民主黨はトロントからアンドリュー・ブルーウイン、デイビット・ルーイスおよびリード・スコット三氏の當選者を出して保守黨の强い地盤を割り、オ州では六名當選、自由黨も十五議席を獲得、保守黨は前選擧にくらべて慘敗を喫したサ州で新民主黨の進出が期待されていたが、黨主ダグラス氏自身が落選の憂目に遭い、一名も當選者を出し得なかつたのに反し、ビーシー州では十名が多數票を得て當選、シーシーエフ時代にくらべると倍以上の大進出となつて合計十九名。ダグラス黨主落選は痛手であつたが、オ州チミンスで當選したムード・マーチン氏が辭職して、その地區でダグラス氏を立て、補欠選擧を行なつて、党主に議席を與えるプランもあるという。今次選擧で起つた珍現象はケベック州で二十六名という多數の社信党候補が當選したことで、この州をのぞけば黨主トムソン氏がアルバーターで當選するほか、ビーシー州のあちこちからとで計五名、合計三十名を出した。唯一の中國系代議士だつたダグラス・ジャング氏は自由候補者のため五百票の差で落選した。

カン國內閣辭職

(京城發)カン國軍事政權が先週、通貨改正を押し通そうとしたことに反對し、首相チャング中將と閣相キュウ氏が辭職したのをキッカケに、各閣僚が一せいに連袂辭職した。

保守勢力は半減

	當選	解散前
保守	一一七	二〇五
自由	九六	五〇
新民主	一九	五
社信	三〇	〇
		(欠員五)
計	二六二	二六五

(未完二區、一區は候補者死亡で選擧日は七月十六日に延期、今次選擧議席は二六四)

カナデアン・プレスによる各政黨の人氣票パーセンテージは次の通り。保守三七%、自由三八%、新民主黨一四%、社信党ほか一一%

カナダ世論調査
保守・自由の接戰

△カナダ總選擧三日前にカナダ世論調查院が發表した各政黨支持者統計によると六月十三日現在で保守黨支持者が全國的に三六%、自由黨三八%を示し、一週間前の統計で自由黨は四二%だつたのにくらべるとぐんと減少した。一方、新民主黨は一二%であり、社信黨の前人氣は一三%。ともかく保守・自由兩黨の接戰を世論調査は明示した。

日本最初の原子力船
一九六九年には完成

【東京時事通信】米ソについで世界で第三番目の原子力船が日本で造船されることになり、その計畫が先週末原子力委員會の原子力專門部會で決まつた。第一船は排水量約九千トンの『海洋觀測船』で二年間燃料の補給なしで航海できるというもの。進水は昭和四十四年(一九六九年)となつている。

△同船は科學者五十人を含め百二十五人を乘組ませることができ、原子爐は米ソの原子力船に使われているものと同型の輕水冷却型を使用、一万馬力のタービンを回わし、最大速力十七・八ノットを出す。しかも一般に原子力船は眞横から衝突されたときは危險だとされているが、同船の場合は被害を最少限度にとどめるため原子爐のまわりをコンクリートや鉛でかこみ、とくにがんじょうに作るよう設計されていることだ。

△またこの船は船首が耐氷構造になつているうえ、ヘリコプター甲板も設けられているので南極觀測にも利用することができるようになつている。だが問題は經費で同船一隻をつくるのに六十億圓かかるとされている。ただ科學技術廳では『日航のダグラスDC8型機の一機二十五億圓を考えれば安いものだ。原子力委員會で建造が正式に決まれば急いで具体的に準備を進める』といつている。

京都、東京で學生デモ
核實驗と米兵暴行で

【東京發】米ソの核兵器實驗と日本憲法改正に反對のデモが京都の學生二千五百名により先週末行われ、警官隊と衝突して二十五名が負傷(うち警官九名)した。一方東京でも約一千名の全學連が、一年前のデモで犧牲死した女學生の一周年記念デモで警官とせり合つたが、學生三名が逮捕された。このデモに先立ち、カン國で二名の米兵がカン國人をなぐりつけた事件に抗議するデモ行列をやり、米大使館前に集まつて『ヤンキー朝鮮から去れ、責任米兵を罰せよ』とわめき立てた。米兵二名は罰金六百弗、服務六カ月停止に處せられた。

現代日本文學集
出版希望が殺到

【東京發】ユネスコ國內委員會が計畫してこのほど出版した『現代日本短編集』が外国で異常な反響を呼んでいる。ユネスコの日本文學代表作品翻譯分科會は、今まで谷崎潤一郎『細雪』、日本學術振興會編の『能樂十選』などを翻譯してきたが、この『短編集』はこれら日本シリーズの十冊目。英、米ではすでにかなりの賣行きをしめし、フランス、イタリア、西獨から翻譯希望の申込みが殺到しているという。ユネスコでは文學作品の第二次翻譯計畫をたて、こんどは永井荷風の『ぼく東綺譚』をはじめ、現在文學、古典文學をぞくぞく翻譯、大いに賣込もうとしている。

モ市獄舍で暴動
建物に放火、負傷二十七名出す

【モントリオール發】去る日曜午後、當市のセント・ビンセント・デ・ポール監獄に收容されている囚人六百五十名が突如、監獄內建物九カ所に放火し、獄內はたちまち猛火と黑煙につつまれ、その中を囚人たちが暴れ廻るという暴動が起き、五時間後には二十七名が火傷又は警觀官に射擊されて負傷者を出した。△急報により軍隊、マウンテー、警官隊がかけつけて治安維持に當つたが、火災による損害はざつと三百万弗。無傷に殘つた建物はわずか四軒であつた。暴動の起りは囚人組と訪問組の親善ベースボール試合のいざこざだが、當局では今回の騷ぎはよく仕組まれたプランとみている。

日ソ協力でシベリヤ開發

【東京發】シベリアを開發し工業化する日本各業界を代表する對ソ經濟使節團は八月一日出發するが、訪ソ團の携帶するシベリア開發にソ連政府の積極的援助を求めることになつている。訪ソ團一行十四名は八月一日から二週間モスクワに滯在、その間すでに基礎的工作が行われた日ソ貿易を更に伸張する運動を行うことになつており、シベリアから石油の提供をうける代償として日本の機械類および技術をソ連に與える交換條件の具体化をはかることになつている。

アルジエリア
休戰が成立

【アルジエー發】アルジエリア內の秘密軍團指導者は十八日、彼等の殺人破壞作戰を速かに停止するかわり、テロリストの罪を回敎徒が許す約束をするということに同意し、過去二週間にわたる秘密軍團のテロに報いる回敎徒の報復は一時的にも中止されるにいたり、アルジエリアに平和がとり戻されようとしている。しかし佛國正規軍から脫走して秘密軍に入つた頑迷な元將校たちが果してこの休戰に應じるかどうか疑問とされている。

中共難民の先發
晩市に到着

【晩市發】オタワ移民省情報部長ペンファー氏が明らかにしたところによると、中共難民で家族の先發隊は七月十五日晩市に到着の筈。カナダ受入れの百家族の選たくの第一條件は健康な兩親と子供のあるファミリーで兩親の最低學歷は小學卒となつており、上陸者は當分各都市の移民館に滯在、仕事がありしだい再定住させることになつている。

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

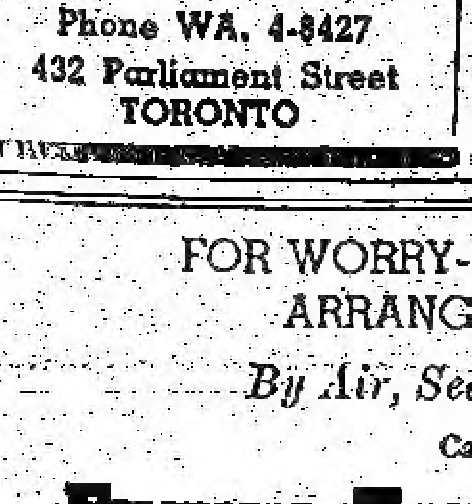
EMpire 6-5005
479 QUEEN ST. WEST,

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . . For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-8446
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario

For Complete Real Estate Service Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS



See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

Iron Sales to Aid Imbalance of Trade

OTTAWA. — The heavy imbalance in trade between Japan and Canada can be greatly reduced by 1970 if Japanese sales of iron, iron products and machinery can be substantially increased.

This is the conclusion of a 22-page survey conducted by the Canada-Japan Trade Council of Ottawa, a non-profit association of 40 trade-minded firms and individuals.

In releasing results of the survey in booklet form, the Council predicts that if two-way trade continues its present trend, by 1970 there could be a trade imbalance in Canada's favor of $279,800,000. By that year, it predicts Canada's sales to Japan will have increased to $436,000,000 while Japan's sales to Canada would have increased to only $156,200,000.

(In 1961, Canada exported $203,719,000 worth to Japan and bought $119,232,000 for a balance in Canada's favor of $84,487,000, according to Japanese trade statistics.)

To overcome this greatly increased imbalance by 1970, the survey looked at 10 major product classifications for Japanese imports into Canada in 1960 and noted that four of these (foodstuffs, iron and iron products, non-metallic minerals, and chemical products) each showed less than one per cent of total Canadian imports of these items from all countries.

The survey concluded that of these four groups, iron and iron products showed the greatest promise for Japan with the least dislocation for Canadian industry.

It noted that in the iron and iron products area, Japanese machinery and equipment in 1960 amounted to only .26 percent of all Canada's imports from all countries and it felt that by 1970 Japan's exports to Canada could reach 15 per cent of the total expected Canadian machinery imports from all countries and might reacs $168,000,000.

To this $165,500,000 potential increase, the survey predicted a natural increase in Japanese exports to Canada of $52,000,000 based on Canada's GNP growth by 1970. This would bring Japan exports to Canada to $171,000,000. It also felt it reasonable, by taking into account changing world trade patterns, to anticipate a 25 percent overall increase above natural GNP increases, or $43,000,000, making a potential total in Japan's exports to Canada by 1970 of $382,500,000.

This, the survey concluded, would be very close to Canada's estimated exports to Japan in 1970 of $436,000,000 which Japan would consider a fairly satisfactory closing of tha imbalance gap.

However, the survey noted that Japan would have to introduce and popularize its machinery and equipment if the $168,500,000 sales estimate was to be reached.

Farm. . .

(Continued from Page One)

farming. The government ideal is a family-managed farm of 2.5 hectares (6.2 acres) of arable land.

Co-operative Units

This, it is figured will support a Japanese family. Lesser units will be encouraged to work co-operatively, owning tractors and other farm machinery together. Such co-operative management units are expected to grow to 20 to 40 hectares (49 to 99 acres) for rice paddy, 40 to 60 hectares for ordinary farmland, each equipped with a tractor of 20 to 40 h.p.; at least 30 to 50 milk cows, 150 to 250 pigs, and 10 to 15 hectares of fruit growing. Such co-operatives would be privately owned and managed.

Such sweeping plans will be difficult to carry out. But, as in other free-economy societies with profit-making incentives, the farming revolution of Japan is already producing marvels. The volcano-crumbled islands have only about 20 per cent of their surface level enough to cultivate. But they are far more nearly self-sufficient than ever before. The people are better fed than any other people in Asia. They stand in glaring contrast to their Chinese Communist neighbor.

HAYASHI studio.
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res. RO. 7-3427

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Hiro Kawaguchi
DIAMOND SETTER
SUITE 900
21 DUNDAS SQUARE
Diamond Rings • Fine Jewelry
Telephone for Appointments
EM. 4-0835

Scarboro Terrace
Famous Chinese Foods
1994 Lawrence Avenue East
(near Warden Ave. at Colony Plaza)
Phone: 755-2206
Bring The Entire Family
Dine At Our Modern Dining Room

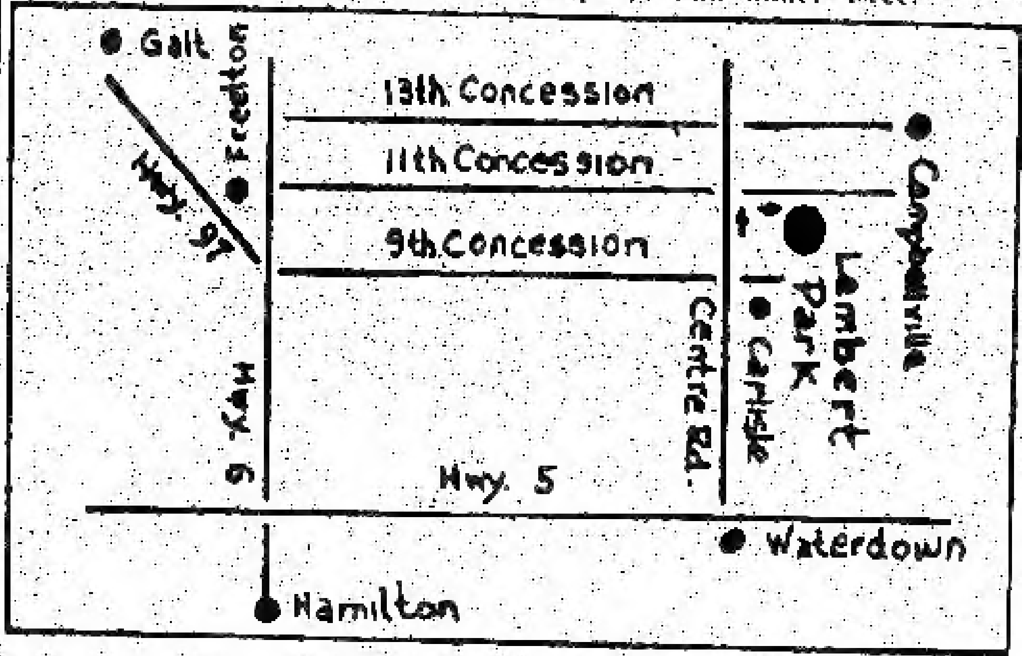
THE
KITCHEN
83 RIVER ST., TORONTO
Open Saturdays and Sundays
12 Noon to 10 P.M.
Japanese Food Will Be Served
Sushi and Tempura

Dates and Doings

Hamilton JCCA-Kyowa-kai Picnic At Lambert Park

HAMILTON, Ont.—The day to remember is Sunday, June 24th, 1962. This is the day of the gala community picnic to be held at Lambert Park, Carlisle, Ontario. There will be fun for young and old, bingo games, races, fukubiki prizes, supervised swimming area, playground for the kiddies, etc.

The admission prices are as follows: Adults, $1.00; Students—13 to 16 years, 50c; Children—12 years and under Free.



Nisei Golf Club To Stage Get-to-gether Tourney

TORONTO.—To give members an opportunity to acquaint themselves with others and to play with members of various flights, the Toronto Nisei Golf Club will hold its first get-to-gether tournament this Sunday, June 24th at the Rouge Hill Golf Club.

Prizes totalling $100 have been put up by the club.

Lowest total gross scores consisting of 4-man teams from each flight will be declared the winners.

All members with starting times are expected to be on hand, so as to avoid disappointment.

Japanese United Church Picnic This Saturday

TORONTO. — The annual picnic of the Toronto Japanese United Church will be held on Saturday, June 23rd at Boyd Conservation Park.

To reach the park go north on Highway 400 and turn west at Highway 7. At Woodbridge, turn north and go another 2½ miles.

Admission tickets with stubs or ice cream and soft drinks are 75 cents for adults and 25 cents for children.

A bus will leave the church at 10:30 A.M. Return fare is $1.00 for adults while children under 16 will be admitted on the bus free of charge. This bus will make two stops. One at Dufferin and St. Clair and another at Dufferin and Eglinton.

Everyone is cordially invited!

Lord Abbot Ohtani To Visit Canadian Rockies

SAN FRANCISCO.—The Lord Abbot Kosho Ohtani and Lady Ohtani of the Nishi Hongwanji, Kyoto arrived at the Seattle International Airport last Sunday enroute to a three-week visit to Banff, Alta., in the Canadian Rockies.

On their return trip, they will make a two-day stop-over at San Francisco arriving from Salt Lake City on July 6, and leaving for Japan on July 8.

Fun and Fresh Air Await You At TYBS Picnic

TORONTO.—Summer is officially a day away but, plans for the TYBS Annual Picnic have been in the making for months. Therefore, you might conclude (and you very well may) that this year's picnic will top all others.

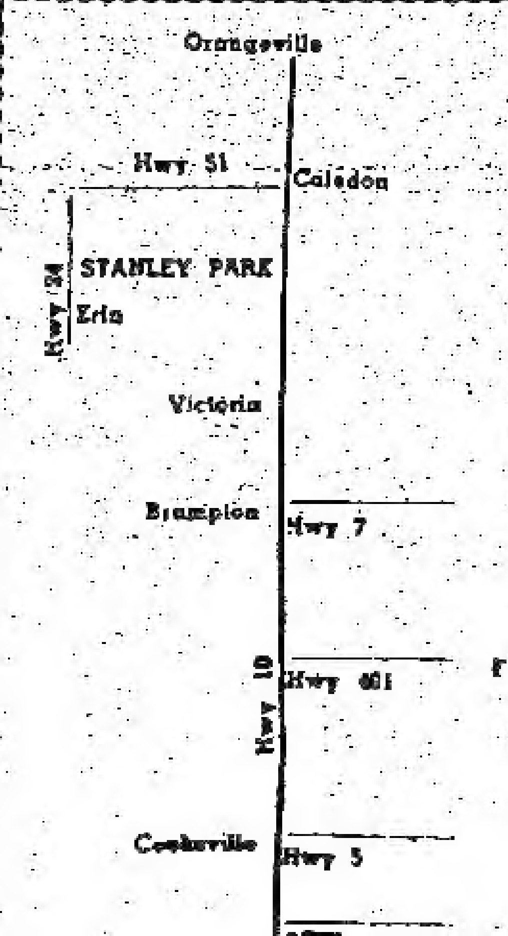
A change in locale will add to the atmosphere of fun and laughter with cool pine trees, swimming and just plain old country air.

Remember the date, June 24th at Stanley Park in Erin, Ont. Cut out the map on this page and follow the easy directions.

Admission: 50c per car, 50c per person.

Bus: $1.50 per person, leaving 918 Bathurst at 9:00 a.m. Reservations: HO. 6-6506, BA. 5-8148. Children under 12 years free.

See you at Stanley Park.



TYBS ANNUAL
PICNIC
STANLEY PARK
(Erin, Ont.)

Bingo, Races, Bon-odori

Admission: 50c per person
50c per car

Free ice cream and pop for children

Bus: $1.50 per person
Leaving 918 Bathurst St.
at 9:00 A.M.

Reservations: HO. 6-5606

and in our day

"Tadao Kato won the flyweight championship over Jackie Turner in a really fast fight. Kato had Turner missing badly in the first and second rounds. Their exchanges were about even. The third round Kato started to use a right uppercut which stopped Jackie when he came bouncing in with his head down. The crowd cheered Kato to victory.

The next year, 1941, he became the Canadian Bantamweight champion in Vancouver. And along the way he picked up the Vancouver Sun's Golden Gloves championship, among other trophies. Then he went to Seattle and copped the Pacific Northwest Golden Gloves championship.

Only one more step away was the Diamond Belt Championship --the epitome of amateur boxing. That step was the Tri-City Championships in Los Angeles.

There is a big, six-column wide picture in the Vancouver Sun sports section on this trip. It shows 5 Vancouver fighters (including Kato) sitting at a table eating pie and balling it up just before the trip. The caption title reads, "California Here I Come!" That was the spirit of the whole trip.

"That's the most fun I ever had in my life," Kato confessed.

After being guided through three Hollywood movie studios, posing for publicity shots with show people like Alice Faye, Don Amechi, Edward Arnold, etc. and after being kicked out of a couple of hotels for such harmless incidents as gently placing a whole Tuna fish in each other's beds, and jacking a sleeping comrade's bed to the ceiling with ropes attached to the chandeliers, they finally got down to the business of training. They were invited to the ritzy Hollywood Athletic Club, where instead of seriously training, they watched movie people like John Wayne, Ward Bond and Milton Berle seriously trying to lose blubber.

The night of the fight, the great Canadian fighter, Jimmy McLaren was in Kato's corner. Among the participators in the tournament was future World's middleweight champion, Tony Zale. All 5 of the Canadians lost.

Later, he was hoping to go to the Olympics as the Canadian champion but World War II wrecked those plans. Kato was sent to a road camp in the B.C. interior.

The next chapter in Punchy Kato's life comes two years later. Now 19-years-old and a featherweight, although he has not fought in the intervening years, he leaves a camp in Shrieber, Ontario and goes unauthorized to Toronto. Deacon Jack Allen, well-known Toronto boxing promoter, offers him a fight with Dennis Fedorick. Only there's a catch. Because it is still 1943 and the war hysteria is still on, Mr. Allen suggests that Kato fight under a different name.

The night of the fight at Massey Hall, the crowd cheers a young Indian lad from Chapleau, Ontario by the name of Tats Moody, as he clobbers his opponent, Dennis Fedorick. Because of his great performance, Tats Moody, or (Tadao Punchy Kato) is scheduled for another bout. But Jim Coleman, a sharp eyed ex-Vancouver sports columnist now working for a Toronto paper, spots Kato and writes

Continued From Page One

in his column the next day:

"On his last show the Deacon used a dusky little kid named Tats Moody. The announcer told the palpitating multitude that Mr. Moody was an Indian from the fens and bracken of Chapleu, Ont. Mr. Moody had the customers standing and screaming, as he belted the bejabbers out of Dennis Fedorick. . . . After the fight, Moody's handlers . . . told the stunned residents of press row that Moody was a veteran of exactly two fights. . . . Then came the denouncement! . . . Moody is about as Indian as Jack Benny's "Rochester." As a matter of fact . . . he is a Canadian-born Japanese, aged 19."

The news was out. The Toronto Daily Star of February 18, 1943 showed pictures of Kato and his next opponent, Stan Stinson. Its caption sounded the spirit of the war years: "Stan Stinson clever mitt slinger from Hamilton, a decided blond in tint, and Tadao Kato, Canadian-born Japanese from North Vancouver . . . thus east will meet west . . . , and of the twain, three will get you five Stinson to cop the bundle . . . Kato, no relation to Moto . . . etc."

Punchy says he did everything to Stinson except knock him out, but alas, the word was out. Stinson got the decision, naturally.

But Kato was not worried. He was still young yet and his boxing career was headed the right way. He got a night job working a die press at Imperial Optical company, where he still works today, and waited for more bouts.

One night as he worked at his job, the safety catch snapped and the die press caught his right arm. It was amputated. Tadao Punchy Kato's promising boxing career was finished at 20.

"It's a rough racket," he smiled. "But I have no regrets. And its been a lot of fun."

A few years ago, a young Nisei boxer asked him to be his coach. Punchy told him to quit and get a regular job.

"Fighting is dead now," he said, "T.V. killed it."

Of all the many trophies, robes, watches and cups he has won, he has only two of the smallest left. They were all either given away, lost in the shuffle, or pawned. Recently he heard that a friend's brother's young son was playing with one of his medals in a sandbox. But those things don't bother Punchy.

"You can't eat them," he says philosophically. "Anyway, it's all water under the bridge."

First Hong Kong Immigrants Arrive On July 15

OTTAWA.—The first of 100 immigrant families from Hong Kong should arrive in Canada by July 15, the immigration department said in Ottawa this week.

Department director of information G. R. Benoit said Canadian immigration officials in the crown colony now are conferring with Hong Kong authorities and social service agencies on the admissions. Actual selection should begin within the next few days, he said.

Only recent refugess not normally eligible to enter Canada will be accepted under the plan announced by the federal government following the recent wave of illegal immigrants to the colony.

Among those priority will be given to full family units of father, mother and small children; normally healthy families; and parents with at least elementary skills that can help them find jobs in Canada.

Benoit said he expected the immigrants would travel Canadian Pacific Airlines.

They will be housed in dormitories and bedrooms at immigration buildings in Vancouver, Winnipeg and Toronto until they get homes and jobs, he said.

The Chinese Benevolent Association said here a committ e of 90 persons has been set up to organize a welcome and aid for the refugees.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS, experienced in making skirts and slims. Steady work. Apply at once. Buchan-Sinclair Ltd. 455 Wellington St. West. Phone 3-9245 (Toronto)

HOMESEWERS experienced for single needle machine sewing on blouses. Apply Vivian Blouse Co., 457 Richmond St. West. (Toronto)

Male Help Wanted

GARDENER-truck driver wanted immediately, phone BA. 1-2145 Mr. Kinoshita (Toronto)

EXPERIENCED presser, guaranteed weekly wages. Dry cleaning plant in Scarboro. Phone AM. 7-3991 or AM. 1-2270 (Toronto)

YOUNG man for factory work. Phone CH. 1-2264 (Toronto)

Job Wanted

STUDENT 19, senior matric, desires summer job, please call Ken HO. 5-9050 (Toronto)

Business for Sale

ATTRACTIVE investment, fully equipped dry cleaning plant, well established, bordering Metro Toronto. Others also available. Phone OX. 4-9704 or OX. 9-6912 (Toronto)

Apartment For Rent

THREE-ROOM furnished apartment or one room apartment, Carlton and Parliament, phone WA. 2-3690 (Toronto)

Rooms Wanted

BUSINESS girl would like one unfurnished room and kitchen sink, frig, stove. Please call MARGARET KATO at RU. 3-5854. (Toronto)

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

FREE
FUR STORAGE WITH EVERY ALTERATION AND REMODELING
ALSO
WE MAKE NEW COATS AND JACKETS FROM ALL TYPES OF FURS
Bruce Keigo Inouye
Bus: EM. 3-1509 Res: RU. 7-2938

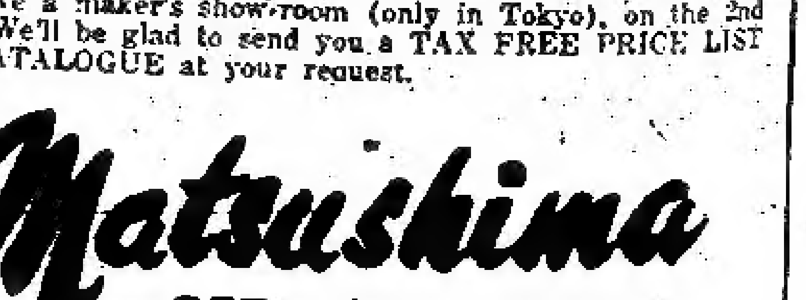
SPECIAL ANNOUNCEMENT
OUR NEW BANQUET ROOM IS NOW OPEN FOR BANQUETS, PRIVATE PARTIES, ETC.
SEATING UP TO 150 PEOPLE
NANKING RESTAURANT TAVERN
Businessmen's Luncheons $1.25
75 Elizabeth
EM. 3-4907

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

YOU CAN BE A
FIND OUT HOW
CHICK SEXOR
In Less Than 4½ Months
EASY LEARNING Attend classes at night Schools in California and Pennsylvania.
INCOME COMING Immediately after graduation. An expert sexor earns $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY Free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No Obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-3050

Printed in:
BOSTON, LOS ANGELES
LONDON
THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
AN INTERNATIONAL DAILY NEWSPAPER
Interesting
Accurate
Complete
International News Coverage
The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston 15, Mass.
Send your newspaper for the time checked. Enclosed find my check or money order. ☐ 1 year $22 ☐ 6 months $11 ☐ 3 months $5.50
Name
Address
Zone
State
PB-16

No Tax Camera
Welcome To Japan
We Honor American Express & Diner's Club Credit Card



CAMERAS, BINOCULARS
everything in
OPTICAL & PHOTOGRAPHIC
Tokyo's largest, and leading dealer in the heart of Ginza. We have a maker's show-room (only in Tokyo), on the 2nd floor. We'll be glad to send you a TAX FREE PRICE LIST and CATALOGUE at your request.
Matsushima
OPT. DEPT. STORE
3-chome, Ginza, Tokyo Tel. 535-3451/5